



安全理事会

Distr.: General
1 May 2002
Chinese
Original: English

2002年4月26日秘书长给安全理事会主席的信

联合国塔吉克斯坦建设和平办事处（联塔办事处）在安理会支持下于 2000 年 6 月 1 日在联合国塔吉克斯坦观察团（联塔观察团）撤出后成立。鉴于联塔办事处所发挥的重要和积极的作用，去年五月我决定把联塔办事处的任务期限延长一年，至 2002 年 6 月 1 日止，并相应通知了安理会成员。

按照对联塔办事处职权范围的设想，办事处去年的工作主要集中在以下方面：巩固和平和国内和解，推动法治，加强民主体制，支助人权领域的国家能力建设。为调动国际资源提供政治支助、协助国家恢复和重建始终是联塔办事处的一项重要优先工作。

去年，联塔办事处和我的代表发挥了重要的促进作用，在塔吉克斯坦 57 个区镇组织了一系列政治讨论俱乐部会议，推动了民主对话。俱乐部的会议已经成为一个重要的政治因素，使中央政府和地方政府的官员以及各党派、民间社会和媒体的代表能够在一起共商国内和解、安全和经济重建等重大问题。俱乐部会议产生的建议已经提请政府注意，其中数项建议已经执行。

只有严格遵守人权标准，才能愈合塔吉克社会内战所造成的创伤。有鉴于此，联塔办事处与地方伙伴进行协调，执行了人权领域的《行动计划》。行动计划旨在改善这一领域的公共教育，并建设按照人权条约提交报告的国家能力。国内人权局势的改善也需要加强法治。为此，联塔办事处正在计划执行数项技术援助方案，为当地警察提供培训。

为前战斗人员进行重新培训，使其融入民间社会，并为其创造就业机会，这是联塔办事处去年的一项关键优先工作。为此，联塔办事处与联合国国家小组一起制定了若干项目，并于 2001 年 5 月在东京向捐助界提出。认捐总数达 600 万美元，而实际捐款占联塔办事处项目所需资金的 80%。

鉴于联塔办事处目前发挥着十分积极的作用，该国在建设和平方面也需要继续支助，经塔吉克斯坦政府同意，我打算把联塔办事处的活动再延长一年，至 2003 年 6 月 1 日。

请将提请安全理事会成员注意本函为荷。

科菲·安南（签名）
